COMPED

Cambodian Education and Waste Management Organization

កិច្ចព្រមព្រៀង អនុវត្ត
គម្រោងបណ្តុះបណ្តាល និងពង្រឹងសមត្ថភាពកសិកម្ម ចិញ្ចឹមមាន់ និងជ្រូក ដល់ជនពិការភ្នែក និងពិការកាយសម្បទា ឆ្នាំ ២០១៤

រវាង

អង្គការ កែច្នៃសំរាមនិងការសិក្សានៅកម្ពុជា COMPED (ភាគី ក)
ផ្ទះលេខ ២៣ ផ្លូវ ៣៧៦ សង្កាត់បឹងកេងកង ៣ ខណ្ឌចម្ការមន ភ្នំពេញ
ទូរស័ព្ទ ០២៣ ៦៥០ ៨៣៣ ៩
អ៊ីមែល comped@comped-cam.org

និង

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិនៃជនពិការ NCDP (ភាគី ខ)
P.O Box: 170, Postal Code: 12202
ភូមិ ត្រពាំងស្វាយ សង្កាត់ ភ្នំពេញថ្មី ខណ្ឌសែនសុខ ភ្នំពេញ
ទូរស័ព្ទ ០១៦ ៦៦៦ ៨០៨
អ៊ីមែល ncdp_cambodia@ncdpcam.org

អង្គការទាំងពីរមានសមត្ថភាព និងចំណាប់អារម្មណ៍ លើការអនុវត្តគម្រោងមួយរួមគ្នា។ គម្រោងនោះមានឈ្មោះថាគម្រោងបណ្តុះបណ្តាល និងពង្រឹងសមត្ថភាពកសិកម្ម ចិញ្ចឹមមាន់ និងជ្រូក ដល់ជនពិការភ្នែក និងពិការកាយសម្បទា។ ក្នុងឆ្នាំ២០១៤ កម្មវិធីមានផែនការបន្តវគ្គបណ្តុះបណ្តាល និងពង្រឹងសមត្ថភាពកសិកម្មដល់ជនពិការភ្នែក និងពិការកាយសម្បទាចំនួន ៦០ នាក់ (១២ នាក់ជាជនពិការភ្នែក) បន្ថែមទៀត។

គម្រោងបណ្តុះបណ្តាល និងពង្រឹងសមត្ថភាពកសិកម្មខាងលើធ្វើឡើងចំនួនបីវគ្គ ហើយក្នុងមួយវគ្គមានសិក្ខាកាមចូលរួម ចំនួន ២០នាក់ (៤ នាក់ជាជនពិការភ្នែក)។ សម្រាប់ជនពិការកាយសម្បទាវគ្គបណ្តុះបណ្តាលមានរយៈពេលពីរខែ និងជនពិការភ្នែក មានរយៈពេលប្រាំមួយខែ។ រាល់ការចំណាយលើការស្នាក់នៅ ហូបចុក ធ្វើដំណើរ ជាការទទួលខុសត្រូវរបស់គម្រោងទាំងស្រុង។

១. បែងចែកការងារ និងភារកិច្ចទទួលខុសត្រូវ

ក្នុងការងារអនុវត្តគម្រោង ភាគីទាំងពីរ បានឯកភាពគ្នា ទទួលខុសត្រូវលើសកម្មភាពដូចខាងក្រោមនេះ៖

ភាគី ខ

ភាគី ខ មានភារកិច្ច និងទទួលខុសត្រូវ លើសកម្មភាពការងារដូចខាងក្រោមនេះ៖

- ជ្រើសរើសក្រុមទិសដៅ ដែលជាជនពិការភ្នែក និងពិការកាយសម្បទា ចំនួន ៦០ នាក់ (១២ នាក់ជាជនពិការភ្នែក) ចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ពង្រឹងសមត្ថភាព កសិកម្មចិញ្ចឹមមាន់ និងជ្រូក ក្នុងឆ្នាំ ២០១៤។
- រៀបចំ ឯកសារមេរៀន និង បើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ដល់ក្រុមទិសដៅស្តីពីវិធីសាស្រ្ត បង្កើតនូវភាពជំនឿជឿជាក់លើខ្លួនឯង ក្នុងជីវភាពរស់នៅក្នុងសង្គម។
- ផ្តល់បុគ្គលិកម្នាក់ សម្រាប់សហការជាមួយប្រធានគម្រោងរបស់អង្គការ COMPED ចុះសម្ភាសន៍ក្រុមទិសដៅ ក្នុងករណីមានសំណូមពរពីភាគី ក។
- ផ្តល់វិញ្ញាបនបត្រដល់សិក្ខាកាម នៅពេលវគ្គបណ្តុះបណ្តាលត្រូវបានបញ្ចប់ម្តងៗ។

ភាគី ក

- ជាប្រធានគ្រប់គ្រង និងទទួលខុសត្រូវលើការអនុវត្តន៍គម្រោងទាំងមូល។
- ទទួលខុសត្រូវលើការចំណាយរបស់ភាគី ខ សម្រាប់សកម្មភាពដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ក្នុងនោះមានដូចជា ៖
  - ៤៥០,- US$ សម្រាប់ការងារជ្រើសរើសក្រុមទិសដៅ។
  - ៦៦០,- US$ សម្រាប់ការងារ រៀបចំ ឯកសារមេរៀន និង បើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ដល់ក្រុមទិសដៅ ចំនួនបីលើក។
  - ៦០,- US$ សម្រាប់តម្លៃធ្វើដំណើរ របស់គ្រូបណ្តុះបណ្តាល ចំនួនបីលើក។
  - ២០០,- US$ សម្រាប់ ការងាររៀបចំ និងបោះពុម្ព វិញ្ញាបនបត្រ។
  - ៦០,- US$ សម្រាប់ តម្លៃទូរស័ព្ទ សម្រាប់ទំនាក់ទំនងជនពិការ។

<u>ថវិកាសរុប៖</u> ១,៤៣០.០០ ដុល្លា

២. ថេរវេលាកិច្ចព្រមព្រៀង

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងចូលជាធរមាន ចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលភាគីទាំងសង្ខាង ចុះហត្ថលេខា និងមានរយៈពេល រហូតដល់ ដំណាច់ឆ្នាំ ២០១៤។

៣. ការចំណាយនិងលក្ខណា

- ភាគី ក នឹងផ្ទេរ ឬប្រគល់ ទឹកប្រាក់ចំនួន ៦៥០,- US$ សម្រាប់ការងារជ្រើសរើសក្រុមទិសដៅ ការងាររៀបចំ និងបោះពុម្ព វិញ្ញាបនបត្រ ក្រោយពេលកិច្ចព្រមព្រៀងត្រូវបានចុះហត្ថលេខារួច។
- ភាគី ក នឹងផ្ទេរ ឬប្រគល់ ទឹកប្រាក់សម្រាប់ បើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាល និង តម្លៃធ្វើដំណើរ ក្រោយពេលបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលមួយៗ។

៤. បុគ្គលទទួលខុសត្រូវ អនុវត្តគម្រោង

ភាគី ក

កញ្ញា សៅ សុផល
ទូរស័ព្ទ: លេខ ០១២ ៥៧៩ ១០៩ ឬ ០២៣ ៦៥០ ៨៣៣ ៩
អ៊ីមែល Sophal@comped-cam.org

ភាគី ខ

លោកស្រី ម៉ាក់ ម៉ូនីកា
ទូរស័ព្ទ លេខ: ០១៦ ៨០០ ៥៧២
អ៊ីមែល: monikany_ mak@yahoo.com

៥. វិសោធនកម្ម កែសម្រួល ឬ វិវាទ

- វិសោធនកម្ម ឬកែសម្រួលកិច្ចព្រមព្រៀងអាចធ្វើឡើងទៅបាន លុះត្រាមានការ ពិភាក្សា និងយល់ព្រមពី ភាគីទាំងសង្ខាង និងត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈលាយលក្ខណ៍អក្សរព្រមទាំងមានចុះហត្ថលេខាដោយតំណាង ភាគីទាំងសង្ខាង។
- ក្នុងករណី មជផព ផ្លាស់ប្តូរ មជផពសូមរក្សាសិទ្ធិ ហើយផ្តល់ព័ត៌មាន ទៅភាគីម្ខាងទៀត ឲ្យបានមុន ៣០ថ្ងៃ ហើយបើភាគីណាមួយដែលមានបំណង បញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានទៅភាគីម្ខាងទៀតឲ្យបានមុន ៣០ថ្ងៃ។
- រាល់ករណីវិវាទណាមួយដែលកើតមានឡើង ភាគីទាំងសង្ខាងមានតួនាទីដោះស្រាយដោយសន្តិវិធី។ ក្នុងករណីដែលវិវាទណាមួយដែលកើតឡើង ហើយមិនអាចដោះស្រាយបានរវាងភាគីទាំងសង្ខាង វិវាទនេះត្រូវដោះស្រាយតាមរយៈអាជ្ញាកណ្តាលនិងក្រមច្បាប់ដែលមាននៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

៦.ភាសាប្រើប្រាស់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង

ភាសាប្រើប្រាស់ផ្លូវការក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង ជាភាសាខ្មែរ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី...26.....ខែ...12...........ឆ្នាំ ២០១៣	ភ្នំពេញថ្ងៃទី...26......ខែ....12...........ឆ្នាំ ២០១៣
Cambodia Education and Waste Management Organization COMPED P.O. BOX 950 Phnom Penh Cambodia លោក ដោ គីម ហេង នាយកគម្រោង COMPED-EDUCATION	ឯកឧត្តម យី វាសនា នាយកប្រតិបត្តិ មជផព

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ

មជព NCDP

National Centre of Disabled Persons

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ សហការណ៍
ជាមួយអង្គការគ្រប់គ្រងសំរាមនិងការអប់រំនៅកម្ពុជា
លេខ...៤៣៥...មជព

លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា

ឈ្មោះ ម៉ម ញ៉ូ ភេទប្រុស កើតថ្ងៃទី០៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៥០ បានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលរយៈពេលខ្លីស្តីពី វិធីសាស្ត្របង្កើនភាពជំនឿជឿជាក់លើខ្លួនឯងក្នុងជីវភាពរស់នៅក្នុងសង្គម រយៈពេលសិក្សា ២ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ ថ្ងៃទី០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលបណ្តុះបណ្តាលដោយ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ ។

This is to certify that **Morm Nhor** sex **Male** date of birth **09/02/1950**, has successfully completed two-day training course on **Self Confident Training Skill** from **June 02, 2014** to **June 03, 2014** was conducted by National Centre of Disabled Persons.

បានឃើញ និងឯកភាព
រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
នាយកប្រតិបត្តិ មជព
យី ចាសនា

អគ្គនាយកអង្គការ COMPED
ជៅ គឹមហេង

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
ប្រធានវគ្គបណ្តុះបណ្តាល
ម៉ាត់ មុនីកា

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ [illegible]
[illegible]ការសិក្សានៅកម្ពុជា
លេខ: ៤៣៤ មជព

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា

ឈ្មោះ ឃុន ពៅ ភេទប្រុស កើតថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៨៦ បានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាល [illegible] រយៈពេលសិក្សា ២ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ ថ្ងៃទី០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលរៀបចំបណ្តុះបណ្តាលដោយ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ ។

This is to certify that **Khun Pov** sex **Male** date of birth **30/04/1986**, has successfully completed two-day training course on **Self Confident Training Skill** from **June 02, 2014** to **June 03, 2014** was conducted by National Centre of Disabled Persons.

[illegible]
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
[illegible]

[illegible] COMPED

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
[illegible]

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ National Centre of Disabled Persons

មជជព NCDP

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ សហការជាមួយអង្គការកែលម្អសំរាមនិងការសិក្សានៅកម្ពុជា
លេខ:៤៣៣៧.មជជព

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា

ឈ្មោះ ពៅ តាំងឈី ភេទស្រី កើតថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៦ បានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលដោយជោគជ័យ លើជំនាញបង្កើនភាពជឿជាក់លើខ្លួនឯងក្នុងជីវភាពរស់នៅក្នុងសង្គម រយៈពេលសិក្សា ២ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ ថ្ងៃទី០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលរៀបចំបណ្តុះបណ្តាលដោយ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ ។

This is to certify that **Pov Taingchhi** sex **Female** date of birth **08/06/1996**, has successfully completed two-day training course on **Self Confident Training Skill** from **June 02, 2014** to **June 03, 2014** was conducted by National Centre of Disabled Persons.

[illegible]

រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ១៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
នាយកប្រតិបត្តិ ស្តីទី

យី ចាន់ឌា

អ្នកតំណាងអង្គការ COMPED

ជៅ គឹមឡេង

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
គ្រូបណ្តុះបណ្តាល

ម៉ាត់ ម៉ូនិកា

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ

មជជព

NCDP

National Centre of Disabled Persons

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ សហការណ៍

ជាមួយអង្គការកែលម្អសំរាមនិងការសិក្សានៅកម្ពុជា

លេខ: ៤៣៦....មជជព

លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា

ឈ្មោះ មឿន សុខុម ភេទស្រី កើតថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩១ បានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលលើប្រធានបទស្តីពី វិធីសាស្ត្របង្កើនភាពជំនឿជឿជាក់លើខ្លួនឯងក្នុងជីវភាពរស់នៅក្នុងសង្គម រយៈពេលសិក្សា ២ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ ថ្ងៃទី០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលរៀបចំបណ្តុះបណ្តាលដោយ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ ។

This is to certify that **Meoun Sokhum** sex **Female** date of birth **15/09/1991**, has successfully completed two-day training course on **Self Confident Training Skill** from **June 02, 2014** to **June 03, 2014** was conducted by National Centre of Disabled Persons.

បានឃើញ និងឯកភាព

រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី១៦ ខែ... ឆ្នាំ ២០១៤

នាយកប្រតិបត្តិ មជជព

ស៊ី ចាសុធា

អគ្គនាយកអង្គការ COMPED

ហេង គឹមហេង

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

គ្រូបណ្តុះបណ្តាល

ម៉ាត់ ម៉ូនីកា

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ សហការណ៍

ជាមួយអង្គការគ្រប់គ្រងសំរាមនិងការសិក្សានៅកម្ពុជា

លេខៈ...៤៧៤...មជជព

លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា

ឈ្មោះ កាន់ ខេមរា ភេទប្រុស កើតថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩១ បានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលលើប្រធានបទជំនាញ វិធីសាស្ត្របង្កើតភាពជឿជាក់លើខ្លួនឯងក្នុងជីវភាពរស់នៅក្នុងសង្គម រយៈពេលសិក្សា ២ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ ថ្ងៃទី០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលបណ្តុះបណ្តាលដោយ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ ។

This is to certify that **Kan Khemara** sex **Male** date of birth **06/09/1991**, has successfully completed two-day training course on **Self Confident Training Skill** from **June 02, 2014** to **June 03, 2014** was conducted by National Centre of Disabled Persons.

បានឃើញ និងឯកភាព

រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

នាយកប្រតិបត្តិ នៃមជ្ឈមណ្ឌល

យី ចាសនា

អគ្គនាយកអង្គការ COMPED

ទេវ គឹមឆេង

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤

គ្រូបណ្តុះបណ្តាល

ម៉ាត់ ម៉ូនីកា

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ សហការណ៍
ជាមួយអង្គការកែច្នៃសំរាមនិងការសិក្សានៅកម្ពុជា
លេខ: ៤៥៣ ... មជពក

លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា

ឈ្មោះ អ៊ុល ប៊ុនធឿន ភេទប្រុស កើតថ្ងៃទី០៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៣ បានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលលើមាតិកាលើកទឹកចិត្ត វិធីសាស្ត្របង្កើតនូវភាពជឿជាក់លើខ្លួនឯងក្នុងជីវភាពរស់នៅក្នុងសង្គម រយៈពេលសិក្សា ២ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ ថ្ងៃទី០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ រៀបចំបណ្តុះបណ្តាលដោយ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ ។

This is to certify that **Ol Bunthoeun** sex **Male** date of birth **05/05/1973**, has successfully completed two-day training course on **Self Confident Training Skill** from **June 02, 2014** to **June 03, 2014** was conducted by National Centre of Disabled Persons.

បានឃើញ និងបញ្ជាក់
រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី 16 ខែ... ឆ្នាំ ២០១៤
នាយកប្រតិបត្តិ នៃមជពក

ឃី ចាន់ណា

អគ្គនាយកអង្គការ COMPED

ជៅ គឹមហេង

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី 13 ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
គ្រូបណ្តុះបណ្តាល

ម៉ាត់ ម៉ូនិកា

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ សហការជាមួយអង្គការគាំទ្រសហគមន៍ការសិក្សានៅកម្ពុជា
លេខ..៤២៥/១២....មជព

លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា

ឈ្មោះ ហ៊ន ឈន ភេទប្រុស កើតថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៦៣ បានបញ្ចប់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលដោយជោគជ័យលើ វិធីសាស្ត្របង្កើនទំនុកចិត្តជឿជាក់លើខ្លួនឯងក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ រយៈពេលសិក្សា ២ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃទី០២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដល់ ថ្ងៃទី០៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលរៀបចំបណ្តុះបណ្តាល ដោយ មជ្ឈមណ្ឌលជាតិជនពិការ ។

This is to certify that **Horn Chhorn** sex **Male** date of birth **01/01/1963**, has successfully completed two-day training course on **Self Confident Training Skill** from **June 02, 2014** to **June 03, 2014** was conducted by National Centre of Disabled Persons.

បានឃើញ និងឯកភាព
រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
នាយកប្រតិបត្តិ មជ្ឈមណ្ឌល
ស៊ី ចាន់សុធា

អគ្គនាយកអង្គការ COMPED
ជៅ គឹមហេង

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៤
គ្រូបណ្តុះបណ្តាល
ម៉ាត់ ម៉ូនីកា